



Beschlussprotokoll

der Sitzung 4/2024, Grosser Burgerrat

Datum	Montag, 21. Oktober 2024
Beginn - Ende	19:00 – 20:50 Uhr
Ort	Burgerratssaal, Casino Bern
Vorsitz	Bruno Wild (Burgergemeindepräsident)
Anwesend	Christophe von Werdt (Burgergemeindevizpräsident), Stephanie Aebi, Annette Althaus Stämpfli, Sarah Bangerter, Jonas Bruni, Nino Brunner, Silvia Bächler, Roger Burkhardt, Sandra Daxelhofer-Güdel, Rolf Gerber, Martin Gyger, Thomas Hofstetter, Dominique Holzer-Moser, Nadine Jordi, Patrick Jordi, Roger Juillerat, Susanne Kiener-König, David Krebs, Annina Lindt, Hans Georg Nussbaum, Urs Reinhard, Manuel Ruchti, Dario Salis, Daniel Sauerer, Valérie Sprenger, Alexander Stüssi, Christoph Tanner, Markus Tschantré, Hans Ulrich Tschanz, Bernhard von Erlach, Urs Wälchli, Mark Wegmüller, Heinz Wildbolz
Entschuldigt	Giorgio Albisetti, Marcel Gerber, Adrian Lüthi, Martin Moser, Christoph Oeri, Tina von Däniken-Wegmüller, Henriette von Graffenried, Nino Brunner
KBR-Mitglieder	Simone Mülchi, Christian Beck, Peter Matthys, Manuel Richard, Thomas Aebersold
Gäste	Andrea Ackermann, Ueli Grindat, Andrea Bezzola, die Lernende der Burgerverwaltung, Joel Widmer von der "Hauptstadt"
Burgergemeinde-schreiberin	Henriette von Wattenwyl
Stimmenzählende	Martin Gyger, Martin Moser
Protokoll	Leandro Gattiker

Der Burgergemeindepräsident begrüsst die Anwesenden zur Sitzung des Grossen Burgerrats. Es sind 34 Stimmberechtigte an der Sitzung anwesend

Protokoll der letzten Sitzung

Beschluss

Das Protokoll der Sitzung vom 17.06.2024 wird genehmigt und verdankt.

Behördenwahlen, Neu- und Wiederwahlen, Kleiner Burgerrat, Grosser Burgerrat per 1. Januar 2025 (UA 11. Dezember 2024)

Geschäft	2024-1175, Behördenwahlen, Neu- und Wiederwahlen, Kleiner Burgerrat, Grosser Burgerrat per 1. Januar 2025 (UA 11. Dezember 2024)
Sitzung	4/2024 vom 21. Oktober 2024
Traktandum	3, Präsidium
Beschluss	2024.448

Beschluss

Von den Wahlvorschlägen gemäss Nomination der Vereinigung Bürgerliches Bern und des Stadtbernischen Burgerverbands für Neu- und Wiederwahlen per 1. Januar 2025 wird Kenntnis genommen.

Grosser Burgerrat

Zuständigkeit

Gemäss Art. 35 Abs. 1 lit. c der Satzungen der Bürgergemeinde Bern vom 20. Juni 2018 (BRS 11.11) wählen die Stimmberechtigten die Mitglieder des Grossen und Kleinen Burgerrats.

Wiederwahlen mit Amtsdauer bis 2028

- **Bruni, Jonas**, 1996, M.A. HSG
VBB, Zunftgesellschaft zu Metzgern, wohnhaft in Baden
- **Brunner, Nino**, 1976, Dr. med., Facharzt für Psychiatrie und Psychotherapie,
BV, Gesellschaft zu Schuhmachern, wohnhaft in Bern
- **Gerber, Marcel**, 1970, Dr. phil.,
BV, Gesellschaft zu Kaufleuten, wohnhaft in Muri b. Bern
- **Hofstetter, Thomas**, 1961, Betriebsökonom HWV,
BV, Bürgergesellschaft, wohnhaft in Bern
- **Jordi, Patrick**, 1970, dipl. Arch. ETH/SIA/AIA,
BV, Gesellschaft zum Distelzwang, wohnhaft in Muri b. Bern
- **Kiener-König, Susanne**, 1961, Betriebsökonomin HWV,
BV, Gesellschaft zu Schiffleuten, wohnhaft in Herrenschanten
- **Moser, Martin**, 1965, Dr. iur., LL. M., Rechtsanwalt,
VBB, Zunft zu Webern, wohnhaft in Ittigen
- **Oeri, Christoph**, 1966, lic. rer. pol.,
BV, Zunft zu Schneidern, wohnhaft in Bern
- **Reinhard, Urs**, 1976, Dr. iur., Rechtsanwalt,
BV, Zunftgesellschaft zu Schmieden, wohnhaft in Allmendingen b. Bern
- **Ruchti, Manuel**, 1963, lic. rer. pol.,
VBB, Gesellschaft zu Pfistern, wohnhaft in Kirchberg
- **Sauerer, Daniel**, 1981, MScBA Universität Bern,
VBB, Zunftgesellschaft zu Metzgern, wohnhaft in Bern
- **Sprenger, Valérie**, 1998, Kunsthistorikerin und Politologin
JuBu-Vertreterin, Zunftgesellschaft zu Schmieden, wohnhaft in Münchenwiler (BE)
- **Tschantré, Markus**, 1962, Architekt HTL/FH,
BV, Gesellschaft zu Mittellöwen, wohnhaft in Tüscherz-Alfermée
- **von Däniken-Wegmüller, Tina**, 1982, MScBA, Dozentin für Marketing BFH,
VBB, Zunft zu Webern, wohnhaft in Bern
- **von Erlach, Bernhard**, 1965, dipl. Architekt ETH/SIA,
BV, Gesellschaft zum Distelzwang, wohnhaft in Bern

- **von Graffenried, Henriette**, 1963, Apothekerin FPH, EMBA HSG, BV, Gesellschaft zu Pfistern, wohnhaft in Muri b. Bern
- **Wegmüller, Mark**, 1974, lic. iur., Rechtsanwalt, VBB, Zunft zu Webern, wohnhaft in Bern

Neuwahlen mit Amtsdauer bis 2028

- **Frehner, Tobias**, 2000, Corporate Journalist
JuBu-Vertreter, Gesellschaft zum Distelzwang, wohnhaft in Bern
- **Muggli, Markus**, 1970, Betriebsökonom HWV
VBB, Zunftgesellschaft zu Schmieden, wohnhaft in Bern
- **Zaugg, Tanja**, 1981, BAsc in Business Administration
BV, Gesellschaft zu Pfistern, wohnhaft in Bern

Neuwahlen mit Amtsdauer bis 2026

- **Moser, Martin**, 1972, Betriebsökonom FH, Executive Master of Service Marketing and Management
VBB, Gesellschaft zu Kaufleuten, wohnhaft in Muri b. Bern

Demissionen per 31. Dezember 2023

- **Gassmann, Simon**, 1971, lic. iur., Rechtsanwalt LL. M.
VBB, Gesellschaft zu Pfistern, wohnhaft in Münsingen

Demissionen per 31. Dezember 2024

- **Albisetti, Giorgio**, 1980, MLaw, Rechtsanwalt und Notar, EMBA HSG, BV, Gesellschaft zu Pfistern, wohnhaft in Muri b. Bern
- **Büchler, Silvia**, 1965, Projektleiterin Public Health, VBB, Zunftgesellschaft zum Affen, wohnhaft in Bern

Demissionen per 31. Dezember 2024 infolge Nomination für den Kleinen Burgerrat

- **Burkhardt, Roger**, 1974, dipl. Hotelier, Restaurateur HF, Geschäftsführer/Direktor Hotel Kreuz und Metropole Bern
VBB, Gesellschaft zu Zimmerleuten, wohnhaft in Muri b. Bern
- **Lindt, Annina**, 1988, Rechtsanwältin
BV, Gesellschaft zu Mittellöwen, wohnhaft in Schliern b. Köniz

1 Sitz im Grossen Burgerrat bleibt vakant.

Kleiner Burgerrat

Neuwahlen mit Amtsdauer bis 2026

- **Burkhardt, Roger**, 1974, dipl. Hotelier, Restaurateur HF, Geschäftsführer/Direktor Hotel Kreuz und Metropole Bern
BV, Gesellschaft zu Zimmerleuten, wohnhaft in Muri b. Bern
- **Lindt, Annina**, 1988, Rechtsanwältin
Gesellschaft zu Mittellöwen, wohnhaft in Schliern b. Köniz

Demissionen per 31. Dezember 2024

- **Traffelet, Hans**, 1963, dipl. Hotelier, BV, Zunftgesellschaft zum Affen, wohnhaft in Bern

Vollzug: Burgerkanzlei (Registerwesen, Informationsmanagement, Kommunikation).

Eröffnung:

- Bürgerkanzlei (Bürgerkalender; Mutationsvorbereitung)
- Bürgerkanzlei (Infomanagement, Webportal)
- Bürgerkanzlei (Kommunikation)

Kommissionen und Fachkommissionen, Wahlen per 1. November 2024

Geschäft	2024-1188, Kommissionen und Fachkommissionen, Wahlen per 1. November 2024
Sitzung	4/2024 vom 21. Oktober 2024
Traktandum	4, Präsidium
Beschluss	2024.449

Beschluss

Die Wahlvorschläge der Vereinigung Bürgerliches Bern per 1. November 2024 werden genehmigt:

Geschäftsprüfungskommission

Moser, Martin neu, Amtsdauer bis 2028
(Nachfolge von Gassmann, Simon)

Büro Grosser Burgerrat

Bruni, Jonas neu, Amtsdauer bis 2028
(Nachfolge von Moser, Martin)

Vollzug: Bürgerkanzlei.

Eröffnung: Gewählte, Bürgerkanzlei (Bürgerkalender, Informationsmanagement)

Wahl Mitglied Kommission für die Aufsicht über den burgerlichen Kindes- und Erwachsenenschutz (KESAK)

Geschäft	2018-647, Kommission für die Aufsicht über den burgerlichen Kindes- und Erwachsenenschutz, KESAK
Sitzung	4/2024 vom 21. Oktober 2024
Traktandum	5, Präsidium
Beschluss	2024.450

Beschluss

Frau Annina Lindt, wird als Nachfolgerin von Hans Georg Nussbaum als Vertretung der Bürgergemeinde Bern in die Kommission für die Aufsicht über den burgerliche Kindes- und Erwachsenenschutz KESAK mit Amtsdauer 2025-2028 gewählt.

Vollzug: Sekretariat GBR

Eröffnung:

- Annina Lindt (mittels Brief)
- Bürgerkanzlei (Bürgerkalender)

- Finanzverwaltung
- HR
- KESAK

Kreditabrechnung Verpflichtungskredit «Ersatz Schliessanlage Burgerspittel im Viererfeld»

Geschäft	2022-1513, Information zum Verpflichtungskredit «Ersatz Schliessanlage Burgerspittel im Viererfeld»
Sitzung	4/2024 vom 21. Oktober 2024
Traktandum	6, Burgerspittelkommission
Beschluss	2024.451

Beschluss

Die Kreditabrechnung mit Bruttoausgaben von CHF 444'743.25 und einer Kreditunterschreitung von CHF 27'256.75, wird zur Kenntnis genommen.

Vollzug: Der Burgerspittel, Finanzverwaltung.

Eröffnung: Die Burgerspittelkommission, Der Burgerspittel, Finanzkommission, Finanzverwaltung

Einbürgerungen

Beschluss

Es werden insgesamt 17 Gesuche um Zusicherung des Bürgerrechts gutgeheissen.

Vollzug: Bürgerkommission.

Eröffnung: Bürgerkanzlei (Administration), Bürgerkommission (Präsidium/Sekretariat)

Bern, Gerechtigkeitsgasse 40/42 – Postgasse 31/33/35, Gesamtsanierung, Verpflichtungskredit

Geschäft	2022-1465, BAML001 Bern, Gerechtigkeitsgasse 40/42 – Postgasse 31/33/35, Gesamtsanierung
Sitzung	4/2024 vom 21. Oktober 2024
Traktandum	24, Feld- und Forstkommission
Beschluss	2024.469

Beschluss

1. Der Verpflichtungskredit für die Realisierung der Gesamtsanierung der Liegenschaften Gerechtigkeitsgasse 40/42 – Postgasse 31/33/35 in Bern in der Höhe von CHF 21'215'000.00 (inkl. MWST) wird genehmigt.

2. Der vom Grossen Burgerrat bereits bewilligte Projektierungskredit in der Höhe von CHF 995'000.00 (Nr. 2214), welcher im beantragten Kredit nicht enthalten ist, wird zur Kenntnis genommen.
3. Es wird zur Kenntnis genommen, dass für die bereits bewilligten Kredite (Nr. 2112 und 2181) für die Planerausschreibung und Vorstudie sowie für den vom Domänenverwalter genehmigten Kredit (Nr. 6228-i) für die Gebäudezustandsanalyse, welche im beantragten Kredit nicht enthalten sind, eine separate Kreditabrechnung erstellt wird.
4. Es wird zur Kenntnis genommen, dass zur Einhaltung der Realisierungstermine und den anstehenden Sommerferien 2024 die Mietverhältnisse bereits per Ende Juni 2024 mit Wirkung auf den nächsten möglichen Kündigungstermin gemäss jeweiligem Mietvertrag gekündigt wurden.

Vollzug: Domänenverwaltung.

Eröffnung: UA, Feld- und Forstkommission, Domänenverwaltung, Finanzkommission, Finanzverwaltung

Zähringerstrasse 19, Ersatzneubau, Verpflichtungskredit

Geschäft	2024-919, BAML003 Zähringerstrasse 19, Ersatzneubau
Sitzung	4/2024 vom 21. Oktober 2024
Traktandum	25, Feld- und Forstkommission
Beschluss	2024.470

Beschluss

1. Der Verpflichtungskredit für die Realisierung des Ersatzneubaus an der Zähringerstrasse 19 in Bern in der Höhe von CHF 14'480'000.00 (inkl. MWST) wird bewilligt.
2. Der bewilligte Verpflichtungskredit für die Projektierung in der Höhe von CHF 920'000.00, welcher im oben erwähnten Kredit nicht enthalten ist, wird zur Kenntnis genommen.

Vollzug: Domänenverwaltung.

Eröffnung: UA, Feld- und Forstkommission, Domänenverwaltung, Finanzkommission, Finanzverwaltung

Düdingen, Angstorfgut: Um- und Neubau von Rindviehstallungen mit Remise, Verpflichtungskredit

Geschäft	2024-796, BALW041 Düdingen, Angstorfgut: Um- und Neubau von Rindviehstallungen mit Remise
Sitzung	4/2024 vom 21. Oktober 2024
Traktandum	26, Feld- und Forstkommission
Beschluss	2024.471

Beschluss

1. Der Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 2'038'000.00 (inkl. MWST) für die Realisierung des Projekts Düdingen, Angstorfgut, Um- und Neubau von Rindviehstallungen mit Remise, wird bewilligt.
2. Das Baugesuch für das Projekt wurde im Juli 2024 eingereicht. Dieses Vorgehen wird zur Kenntnis genommen.

- 3 Der bereits bewilligte Projektierungskredit für die Vorstudie und die Projektierung für die SIA-Phasen 31 – 33 in der Höhe von CHF 30'000.00 (inkl. MWST), welcher im beantragten Kredit nicht enthalten ist, wird zur Kenntnis genommen.

Vollzug: Domänenverwaltung.

Eröffnung: UA, Feld- und Forstkommission, Domänenverwaltung, Finanzkommission, Finanzverwaltung

Verkauf der Baurechte Austrasse 15 und 17/17a, Gümmenen – Schelker-Areal

Geschäft	2024-1103, Verkauf der Baurechte Austrasse 15 und 17/17a, Gümmenen – Schelker-Areal
Sitzung	4/2024 vom 21. Oktober 2024
Traktandum	27, Feld- und Forstkommission
Beschluss	2024.472

Beschluss

1. Der Verkauf des ausgedehnten Baurechts 274 auf der Parzelle 1830 an die Lignocalor AG zum Preis von CHF 1'580'000.00 abzüglich einem Sanierungsbeitrag von CHF 200'000.00 für das Dach wird genehmigt. Vom jährlichen Baurechtszins von CHF 33'289.00 wird Kenntnis genommen.
2. Der Verkauf des neu begründeten Baurechts auf der Parzelle 99 an die Lignocalor AG zum Preis von CHF 405'000.00 wird genehmigt. Vom jährlichen Baurechtszins von CHF 3'938.00 wird Kenntnis genommen.

Vollzug: Domänenverwaltung.

Eröffnung: Feld- und Forstkommission, Domänenverwaltung, FIKO, Finanzverwaltung

Bern Kochergasse 4+6, Amthausgasse 5, Fenstersanierung, Kreditabrechnung

Geschäft	2024-528, BAML026 Bern Kochergasse 4+6, Amthausgasse 5, Fenstersanierung
Sitzung	4/2024 vom 21. Oktober 2024
Traktandum	28, Feld- und Forstkommission
Beschluss	2024.473

Beschluss

Die Kreditabrechnung für die Fenstersanierung bei den Liegenschaften Kochergasse 4+6 und Amthausgasse 5, Bern, sowie der Rückbau der alten Schalterhalle (Kochergasse 6) in der Höhe von CHF 1'357'940.25, inkl. MWST, bei einer Kreditunterschreitung in der Höhe von CHF 442'059.75 inkl. MWST, wird zur Kenntnis genommen.

Vollzug: Domänenverwaltung und Finanzverwaltung.

Eröffnung: Feld- und Forstkommission, Domänenverwaltung, Finanzkommission, Finanzverwaltung

Bern Kochergasse 4+6, Amthausgasse 5, Heizungsersatz / Rückbau alte Haustechnikanlagen, Kreditabrechnung

Geschäft 2024-530, BAML026 Bern Kochergasse 4+6, Amthausgasse 5, Heizungsersatz / Rückbau alte Haustechnikanlagen
Sitzung **4/2024 vom 21. Oktober 2024**
Traktandum **29, Feld- und Forstkommission**
Beschluss 2024.474

Beschluss

Die Kreditabrechnung für den Heizungsersatz (Anschluss Fernwärme) und den Rückbau der alten Haustechnikanlagen bei den Liegenschaften Kochergasse 4+6 und Amthausgasse 5, Bern, in der Höhe von CHF 423'235.60, inkl. MWST wird zur Kenntnis genommen und der Nachkredit in der Höhe von CHF 3'235.60 inkl. MWST wird genehmigt.

Vollzug: Domänenverwaltung und Finanzverwaltung.

Eröffnung: Feld- und Forstkommission, Domänenverwaltung, FIKO, Finanzverwaltung

Budget 2025

Geschäft 2024-1181, Budget 2025 / Finanzplan 2025-2029
Sitzung **4/2024 vom 21. Oktober 2024**
Traktandum **30, Finanzkommission**
Beschluss 2024.475

Beschluss

1. Das Budget für das Jahr 2025 der Bürgergemeinde Bern (inkl. Anhänge) wird genehmigt.
2. Der Kleine Burgerrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Vollzug: Finanzverwaltung, Bürgerkanzlei (Registerwesen, Kommunikation).

Eröffnung: FIKO, Finanzverwaltung, Bürgerkanzlei, UA

Finanzplan 2025-2029

Geschäft 2024-1181, Budget 2025 / Finanzplan 2025-2029
Sitzung **4/2024 vom 21. Oktober 2024**
Traktandum **31, Finanzkommission**
Beschluss 2024.476

Beschluss

Der Finanzplan 2025 – 2029 wird genehmigt.

Vollzug: Finanzverwaltung.

Eröffnung: Finanzkommission, Finanzverwaltung